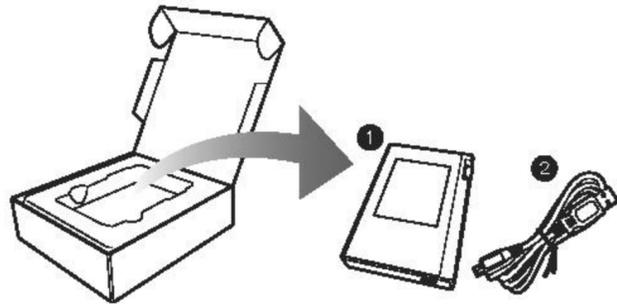


Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide / Guía de inicio rápido / Guida rapida /
Kurzanleitung / Snabbstartguide / Краткое руководство по началу
работы / 快速入门指南 / 快速入门指南 / クイックスタートガイド

High Fidelity Audio Player / Lecteur audio haute fidélité /
Аудиопроигрыватель класса HI-FI

PD-S10 / DP-S1A



balanced
Headphone Jack (balanced output) / Prise casque
(sortie asymétrique) / Conector de auriculares
(salida balanceada) / Uscita cuffie (uscita bilanciata)
/ Kopfhörerbuchse (symmetrischer Ausgang)
/ Hörlursuttag (balanserad utmatning) / Пинода для
подключения наушников (балансный выход) / 耳機
插孔 (平衡輸出) / 耳机插孔 (平衡輸出) / ヘッドホン
ジャック (バランス出力端子) (φ 2.5mm)

Headphone Jack / Prise casque / Conector de
auriculares / Uscita cuffie / Kopfhörerbuchse /
Hörlursuttag / Пинода для подключения наушников /
耳機插孔 / 耳机插孔 / ヘッドホンジャック (φ 3.5mm)

EN: Press and hold the power button to turn the
power on or off. To turn the screen on or off, just
press the button. / FR: Appuyez quelques instants
sur la touche d'alimentation pour mettre l'appareil
sous tension ou hors tension. Pour allumer ou
éteindre l'écran, appuyez brièvement sur la touche.
/ ES: Mantenga pulsado el botón de encendido
para encender/apagar la unidad. Para encender o
apagar la pantalla, solo tiene que pulsar el botón.
/ IT: Tenere premuto il pulsante di accensione
per accendere o spegnere l'unità. Per attivare o
disattivare lo schermo, è sufficiente premere
il pulsante. / DE: Halten Sie die Power-Taste
gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
Drücken Sie die Taste, um den Bildschirm ein- oder
auszuschalten. / SV: Tryck på startknappen för att
slå på / av stämningen. För att slå på eller släcka
av skärmen, tryck bara på knappen. / RU: Для
включения или выключения питания нажмите и
удерживайте кнопку питания. Для включения или
выключения экрана просто нажмите кнопку. / 簡中:
按住電源鍵可開關電源。若要關閉或開啟螢幕，只需
按一下此鍵。 / 簡中: 按住電源鍵可以打開/關閉
電源。如需打開/關閉螢幕，只需按一下此按鈕。
/ JP: 長押しして電源を入/切します。画面を点灯・
消灯するときは、短く押します。

Instruction Manual found here

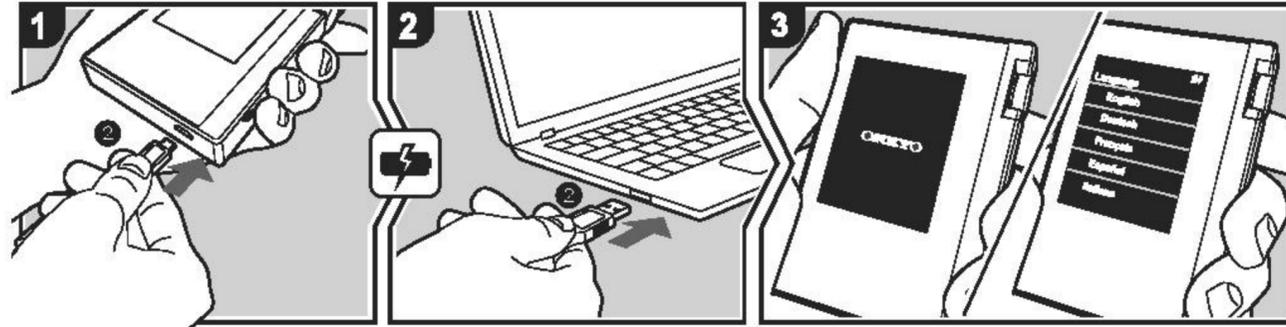
La mode d'emploi se trouve ici / El Manual de Instrucciones
lo puede encontrar aquí / Il Manuale delle istruzioni si trova
all'indirizzo / Die Bedienungsanleitung finden Sie hier /
Bruksanvisningen finns här / Здесь находится руководство по
эксплуатации / 使用手冊在邊裡 / 取扱説明書
はこちら

<http://www.onkyo.com/manual/pds10dps1a/top.pdf>

ONKYO

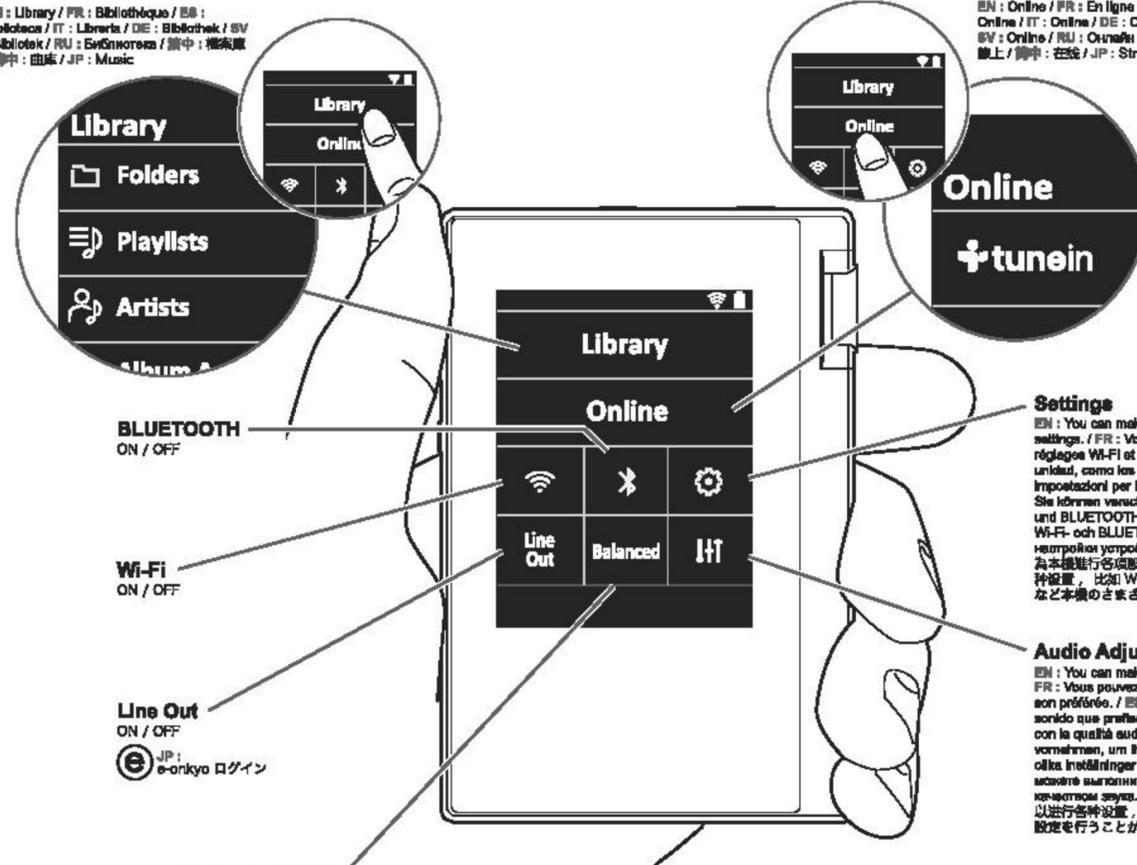
1. Making initial settings

Pour effectuer les réglages initiaux / Configuración inicial / Impostazioni iniziali / Auswahl der Grundeinstellungen / Att göra
grundinställningar / Выполнение начальных настроек / 進行初始設定 / 進行初始设置 / 初期設定をする



EN: Library / FR: Bibliothèque / ES: Biblioteca / IT: Libreria / DE: Bibliothek / SV: Bibliotek / RU: Библиотека / 簡中: 音樂庫 / 簡中: 音樂 / JP: Music

EN: Online / FR: En ligne / ES: Online / IT: Online / DE: Online / SV: Online / RU: Онлайн / 簡中: 線上 / 簡中: 在線上 / JP: Streaming



BLUETOOTH
ON / OFF

Wi-Fi
ON / OFF

Line Out
ON / OFF

JP: e-onkyo ログイン

Balanced / ACG

EN: You can select the headphone output mode when balanced headphones are connected. /
FR: Vous pouvez sélectionner le mode de sortie casque si un casque asymétrique est connecté.
/ ES: Si ha conectado auriculares balanceados, podrá seleccionar el modo de salida para ellos.
/ IT: È possibile selezionare la modalità dell'uscita cuffia quando sono collegate cuffie bilanciate.
/ DE: Sie können den Kopfhörer-Ausgangsmode auswählen, wenn symmetrische Kopfhörer
angeschlossen sind. / SV: Du kan välja läget för hörlurar när balanserade hörlurar har anslutits.
/ RU: Вы можете выбрать режим выхода на наушники при подключенных балансных
наушниках. / 簡中: 連接平衡式耳機時，可選擇耳機輸出模式。 / 簡中: 可以選擇除了平衡式耳
機外的耳機輸出模式。 / JP: バランスタイプのヘッドホンが接続したときのヘッドホン出力モ
ードを選択できます。

Settings

EN: You can make various settings for the unit, such as Wi-Fi and BLUETOOTH settings. /
FR: Vous pouvez effectuer différents réglages de l'appareil, comme régler Wi-Fi et BLUETOOTH.
/ ES: Puede realizar varias ajustes en la unidad, como los de Wi-Fi y BLUETOOTH. / IT: È possibile effettuare varie
impostazioni per l'unità, come quelle relative a Wi-Fi e BLUETOOTH. / DE: Sie können verschiedene
Einstellungen am Gerät vornehmen, z. B. für Wi-Fi und BLUETOOTH. / SV: Du kan ställa in olika
inställningar för enheten, såsom Wi-Fi- och BLUETOOTH-inställningar. / RU: Вы можете выполнить различные
настройки устройства, такие как настройки Wi-Fi и BLUETOOTH. / 簡中: 您可以
為本機進行各項設定，包括 Wi-Fi 和 BLUETOOTH 設定。 / 簡中: 可以對本機進行各項
設置，比如 Wi-Fi 和 BLUETOOTH 設置。 / JP: Wi-Fi や BLUETOOTH の設定
など本機のお好みの設定を行うことができます。

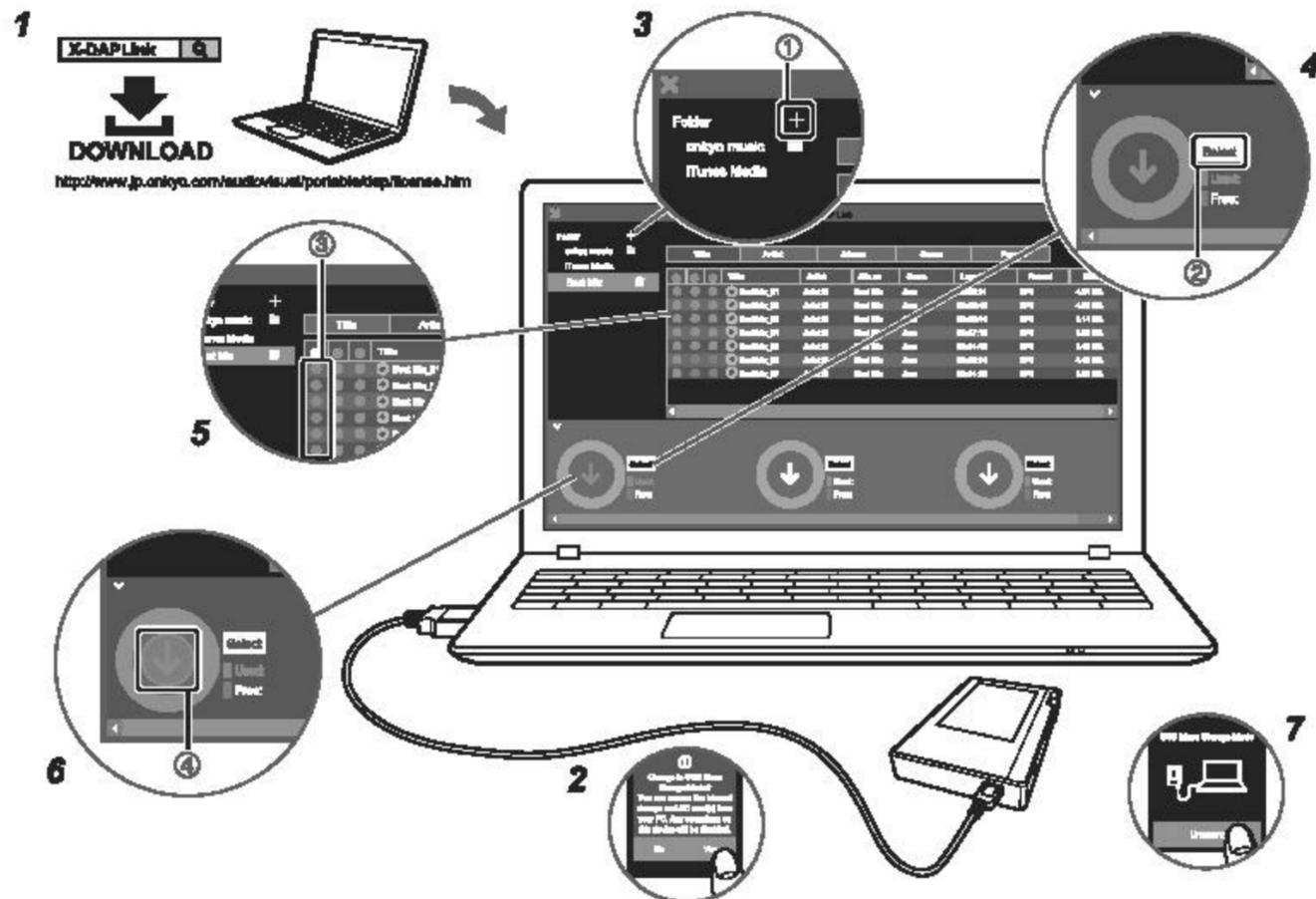
Audio Adjust

EN: You can make various settings to listen with your preferred sound quality. /
FR: Vous pouvez effectuer différents réglages pour écouter avec votre qualité de
son préférée. / ES: Puede realizar distintos ajustes para escuchar la calidad de
sonido que prefiera. / IT: È possibile effettuare varie impostazioni per ascoltare
con la qualità audio preferita. / DE: Sie können verschiedene Einstellungen
vornehmen, um Ihre bevorzugte Klangqualität einzustellen. / SV: Du kan ställa in
olika inställningar för att lyssna med den ljudkvalitet som du föredrar. / RU: Вы
можете выполнить различные настройки для прослушивания с желаемой
качеством звука. / 簡中: 您可以進行各項設定，用您偏好的音質聆聽。 / 簡中: 可
以進行各種設置，以偏好的音質聆聽。 / JP: お好みの音質を楽しむための各種
設定を行うことができます。

Specifications and appearance are subject to change without prior notice. / Les spécifications et l'aspect peuvent changer
sans préavis. / Las especificaciones y las características están sujetas a cambios sin previo aviso. / Le specifiche tecniche e
l'aspetto sono soggetti a variazioni senza preavviso. / Änderungen der technischen Daten und des Erscheinungsbildes ohne
vorherige Ankündigung vorbehalten. / Specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande. / Технические
характеристики и внешний вид изменяются без предварительного уведомления. / 規格與外觀如有更改，恕不另行通知。
/ 規格與外觀如有更改，恕不另行通知。 / 仕様および外観は予告なく変更することがあります。

2. Transferring music from a PC

Transférer de la musique d'un PC / Transferencia de música desde un PC / Trasferimento di musica da PC / Übertragen von Musik von einem PC / Att överföra musik från en PC / Передача музыкальных файлов из ПК / 傳輸 PC 的音樂 / 从 PC 传输音乐 / PC から楽曲を転送する



EN : 1. Install [X-DAP Link] on your PC. 2. Connect this unit to the PC with the supplied USB cable and start [X-DAP Link]. 3-6. ① Select the folder that contains the files you want to copy. A list of music files is displayed in the center of the screen when you select it. Click ② and select the built-in storage from the displayed list of copy destinations. Select the music files you want to copy. To select, click the ③ column for the music file. ④ Click to start copying.

* By making settings on iTunes to enable sharing of music files with other applications, you can also display a list of music files loaded by iTunes by clicking [iTunes Media]. Refer to the iTunes documentation for information on configurations.

FR : 1. Installez [X-DAP Link] dans votre PC. 2. Raccordez cet appareil au PC à l'aide du câble USB fourni et lancez [X-DAP Link]. 3-6. ① Sélectionnez le dossier contenant les fichiers que vous désirez copier. Une liste de fichiers musicaux s'affiche au centre de l'écran lorsque vous le sélectionnez. Cliquez sur ② et sélectionnez le stockage interne depuis la liste des destinations de copie affichée. Sélectionnez les fichiers musicaux que vous désirez copier. Pour sélectionner, cliquez sur la colonne ③ du fichier musical. ④ Cliquez pour démarrer la copie.

* En effectuant les réglages iTunes pour permettre le partage des fichiers musicaux avec des autres applications, il est également possible d'afficher une liste de fichiers musicaux chargés par iTunes en cliquant [iTunes Media]. Lisez la documentation iTunes pour avoir des informations sur les réglages.

DE : 1. Installieren Sie [X-DAP Link] an su PC. 2. Anschließen Sie die Einheit an den PC mittels des mitgelieferten USB-Kabels und starten Sie [X-DAP Link]. 3-6. ① Wählen Sie den Ordner mit den zu kopierenden Dateien aus. Daraufhin wird in der Bildschirmmitte eine Liste von Musikdateien angezeigt. Klicken Sie auf ② und wählen Sie in der angezeigten Liste von Kopierzielen den integrierten Speicher dieses Geräts aus. Wählen Sie die zu kopierenden Musikdateien aus. Klicken Sie zum Auswählen einer Musikdatei auf Spalte ③. ④ Klicken Sie, um den Kopiervorgang zu starten.

* Wenn Sie Einstellungen bei iTunes vornehmen, um Musikdateien mit anderen Anwendungen zu teilen, können Sie auch eine Liste von Musikdateien anzeigen, die von iTunes geladen wurden, indem Sie auf [iTunes Media] klicken. Informationen zur Konfiguration finden Sie in der iTunes-Dokumentation.

IT : 1. Installare [X-DAP Link] sul proprio PC. 2. Collegare l'unità al PC con il cavo USB fornito e avviare [X-DAP Link]. 3-6. ① Scegliere la cartella contenente i file che si desiderano copiare. Un elenco di file musicali viene visualizzato al centro dello schermo quando viene selezionata. Cliccare su ② e selezionare la memoria incorporata dell'elenco di destinazioni di copia visualizzato. Selezionare i file musicali che si desiderano copiare. Per selezionare, cliccare sulla colonna ③ per il file musicale. ④ Cliccare per iniziare la copia.

* Effettuando impostazioni su iTunes per consentire la condivisione di file musicali con altre applicazioni, è possibile anche visualizzare un elenco di file musicali caricati da iTunes cliccando su [iTunes Media]. Consultare la documentazione di iTunes per informazioni sulle configurazioni.

RU : 1. Установите [X-DAP Link] auf Ihrem PC. 2. Schließen Sie dieses Gerät über das mitgelieferte USB-Kabel an einen PC an und starten Sie [X-DAP Link]. 3-6. ① Wählen Sie den Ordner mit den zu kopierenden Dateien aus. Daraufhin wird in der Bildschirmmitte eine Liste von Musikdateien angezeigt. Klicken Sie auf ② und wählen Sie in der angezeigten Liste von Kopierzielen den integrierten Speicher dieses Geräts aus. Wählen Sie die zu kopierenden Musikdateien aus. Klicken Sie zum Auswählen einer Musikdatei auf Spalte ③. ④ Klicken Sie, um den Kopiervorgang zu starten.

* Wenn Sie Einstellungen bei iTunes vornehmen, um Musikdateien mit anderen Anwendungen zu teilen, können Sie auch eine Liste von Musikdateien anzeigen, die von iTunes geladen wurden, indem Sie auf [iTunes Media] klicken. Informationen zur Konfiguration finden Sie in der iTunes-Dokumentation.

SV : 1. Installera [X-DAP Link] på din PC. 2. Anslut den här enheten till PC:n med den medföljande USB-kabeln och starta [X-DAP Link]. 3-6. ① Välj den mapp som innehåller de filer som du vill kopiera. En lista över musikkfiler visas i mitten på skärmen när du har valt den. Klicka på ② och välj det inbyggda minnet från listan över kopieringsmål som visas. Välj de musikkfiler som du vill kopiera. För att välja, klicka på kolumn ③ för musikkfilen. ④ Klicka för att starta kopieringen.

* Genom att ställa in inställningar på iTunes för att delvara delning av musikkfiler med andra applikationer kan du även visa en lista över musikkfiler som har laddats upp av iTunes genom att klicka på [iTunes Media]. Se

для копирования. После ее выбора в центре экрана отображается список музыкальных файлов. Нажмите ② и выберите встроенное устройство памяти в отображаемом списке адресов назначения. Выберите музыкальные файлы для копирования. Для этого выберите музыкальный файл в столбце ③. ④ Щелкните для начала копирования.

* Разрешив на iTunes общий доступ к музыкальным файлам для других приложений, вы также сможете отображать список загруженных в iTunes музыкальных файлов, щелкнув [iTunes Media]. Для получения дополнительной информации о настройке конфигурации см. документацию iTunes.

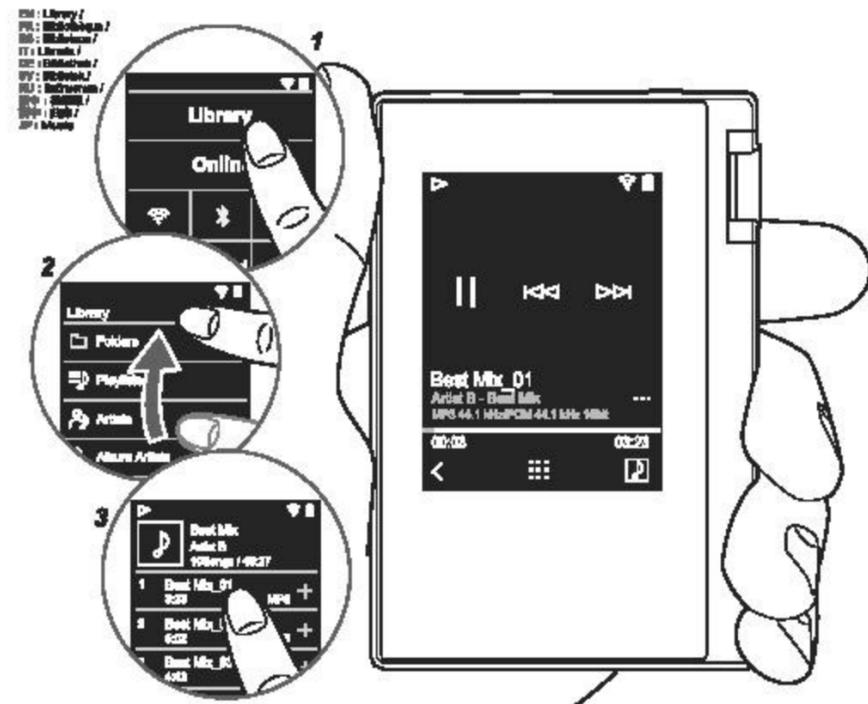
중요 : 1. PC 상에 [X-DAP Link]을 설치합니다. 2. 제공된 USB 케이블을 사용하여 PC와 연결하고 [X-DAP Link]을 실행합니다. 3-6. ① 복사할 음악 파일을 포함하고 있는 폴더를 선택합니다. 폴더가 선택되면 화면 중앙에 음악 파일 목록이 표시됩니다. ②를 클릭하고 표시된 복사 대상 목록에서 장치의 내장 메모리를 선택합니다. ③ 열의 음악 파일을 선택합니다. ④를 클릭하여 복사 작업을 시작합니다.

* iTunes 설정을 변경하여 음악 파일을 다른 응용 프로그램과 공유할 수 있도록 하면 iTunes로 로드된 음악 파일 목록도 [iTunes Media]를 클릭하여 표시할 수 있습니다. iTunes 설정에 대한 자세한 내용은 iTunes 도움말을 참조하십시오.

EN : 1. [X-DAP Link] is installed on the PC. 2. The unit and PC are connected with the supplied USB cable and [X-DAP Link] is started. 3-6. ① The folder containing the files you want to copy is selected. A list of music files is displayed in the center of the screen when you select it. Click ② and select the built-in storage from the displayed list of copy destinations. Select the music files you want to copy. To select, click the ③ column for the music file. ④ Click to start copying.

3. Playing Music

Lecture de la musique / Reproducción de música / Riproduzione della musica / Musikwiedergabe / Att spela upp musik / Воспроизведение музыкального файла / 播放音樂 / 播放音乐 / 音樂を再生する



EN : 1. Start Library. 2. The Library screen is displayed. Flick the Library screen up and down then tap on the Library you want. 3. When you tap the track you want to play in the screen showing the list of tracks, the screen changes to the play screen and play starts. To return to the Library, tap (<). To return to the home screen, tap (⏏) / (P). / FR : 1. Démarrer la musique. 2. L'écran bibliothèque s'affiche. Balayez l'écran bibliothèque vers le haut ou le bas puis touchez la bibliothèque désirée. 3. Lorsque vous touchez la piste que vous désirez écouter dans l'écran qui montre la liste des pistes, l'écran de lecture apparaît et la lecture démarre. Pour retourner à la bibliothèque, appuyez sur (<). Pour retourner à l'écran d'accueil, appuyez sur (⏏) / (P). / DE : 1. Starten Sie die Musikwiedergabe. 2. Der Bibliotheksbildschirm wird angezeigt. Bewegen Sie den Bibliotheksbildschirm auf und ab und tippen Sie auf die gewünschte Bibliothek. 3. Wenn Sie in der Trackliste auf einen wiedergabebereiten Track tippen, wird der Wiedergabebildschirm geöffnet, und die Wiedergabe wird gestartet. Tippen Sie auf (<), um zur Bibliothek zurückzukehren. Tippen Sie auf (⏏), um zum Startbildschirm zurückzukehren. / SV : 1. Starta musiken. 2. Biblioteksskärmen visas. Bläddra upp och ned på biblioteksskärmen och tryck på den bibliotek du vill välja. 3. När du trycker på den lista du vill spela upp visas en lista på skärmen. Klicka på (⏏) för att återgå till hemskärmen. / RU : 1. Запустите музыкальный файл. 2. Отображается экран библиотеки. Прокрутите экран библиотеки вверх и вниз, затем нажмите на желаемую библиотеку. 3. При нажатии на музыкальный файл отображается экран воспроизведения, и начинается воспроизведение. Чтобы вернуться в библиотеку, нажмите (<). Чтобы вернуться на главный экран, нажмите (⏏) / (P).

중요 : 1. 라이브러리 화면을 시작합니다. 2. 라이브러리 화면이 표시됩니다. 라이브러리 화면을 위아래로 움직인 후 원하는 라이브러리를 터치합니다. 3. 트랙 목록 화면에서 재생할 트랙을 터치하면 화면이 재생 화면으로 바뀌고 재생이 시작됩니다. 라이브러리 화면으로 돌아가려면 (<)을 터치합니다. 홈 화면으로 돌아가려면 (⏏) / (P)을 터치합니다.

중요 : 1. 라이브러리 화면을 시작합니다. 2. 라이브러리 화면이 표시됩니다. 라이브러리 화면을 위아래로 움직인 후 원하는 라이브러리를 터치합니다. 3. 트랙 목록 화면에서 재생할 트랙을 터치하면 화면이 재생 화면으로 바뀌고 재생이 시작됩니다. 라이브러리 화면으로 돌아가려면 (<)을 터치합니다. 홈 화면으로 돌아가려면 (⏏) / (P)을 터치합니다.

* iTunes 설정을 변경하여 음악 파일을 다른 응용 프로그램과 공유할 수 있도록 하면 iTunes로 로드된 음악 파일 목록도 [iTunes Media]를 클릭하여 표시할 수 있습니다. iTunes 설정에 대한 자세한 내용은 iTunes 도움말을 참조하십시오.

중요 : 1. 라이브러리 화면을 시작합니다. 2. 라이브러리 화면이 표시됩니다. 라이브러리 화면을 위아래로 움직인 후 원하는 라이브러리를 터치합니다. 3. 트랙 목록 화면에서 재생할 트랙을 터치하면 화면이 재생 화면으로 바뀌고 재생이 시작됩니다. 라이브러리 화면으로 돌아가려면 (<)을 터치합니다. 홈 화면으로 돌아가려면 (⏏) / (P)을 터치합니다.

* iTunes 설정을 변경하여 음악 파일을 다른 응용 프로그램과 공유할 수 있도록 하면 iTunes로 로드된 음악 파일 목록도 [iTunes Media]를 클릭하여 표시할 수 있습니다. iTunes 설정에 대한 자세한 내용은 iTunes 도움말을 참조하십시오.

중요 : 1. [X-DAP Link]을 PC에 설치합니다. 2. 본기와 PC를 제공된 USB 케이블로 연결하고, [X-DAP Link]을 실행합니다. 3-6. ① 복사할 음악 파일이 들어 있는 폴더를 선택합니다. 선택한 폴더의 중앙에 음악 파일 목록이 표시됩니다. ②를 클릭하고 표시된 복사 대상 목록에서 장치의 내장 메모리를 선택합니다. ③ 열의 음악 파일을 선택합니다. ④를 클릭하여 복사 작업을 시작합니다.

